

[Texte]

proposed 10 million in the first stage, that reaches immediately the 30 million bushels we thought would come later on.

the other part of the mandate was to allow for an area for handling 15 million tons of coal, eventually, also, and then to forecast the other commodities. I did not want to mislead the committee in this, Mr. Chairman.

**Mr. Mazankowski:** No. All right. I think we all recognize that the urgency of the development of this facility is geared towards grain as a first priority, because that is the need that is apparent right now.

It has been stated that the first stage of the development of Ridley Island includes an estimated cost of \$13.2 million for services.

• 1005

**Mr. Franche:** Yes.

**Mr. Mazankowski:** Is that going to be undertaken by the National Harbours Board? Who is going to provide the money?

**Mr. Franche:** We have to provide the money for developing the services—some roads on the island, radio access, water, sewer, electricity, natural gas—those are the types of things in that \$13 million.

**Mr. Mazankowski:** And that will be recovered, I presume, from the people who establish there. Is that correct?

**Mr. Franche:** Over a period of time; not from the first user. I do not think we can expect the first user to pay it all.

**Mr. Mazankowski:** Not from the first user.

**Mr. Franche:** No. I cannot foresee at this stage the first user being able financially to recover all that. It is part of the discussions that will take place with the Treasury Board as to the method of financing the facility.

**Mr. Mazankowski:** Is the National Harbours Board satisfied in terms of weather conditions, wind flows, etc., that Ridley Island is, in fact, a desirable point? There is some argument about that. Have we literally closed the door now, as far as the National Harbours Board is concerned, on the establishment of an additional or expanded facility at the present site or the establishment of a new facility at the point south of there, I believe, which is known as Casey Point? Has National Harbours Board closed that door?

**Mr. Franche:** The present site is not under the control of National Harbours Board; it is a very limited site. The other site, which is Casey Point, is not considered by the National

[Traduction]

millions de boisseaux de grains, en commençant par 10 millions de boisseaux pour la première étape. Notez que selon les propos de la Commission canadienne du blé, qui parle d'une hausse soudaine de l'entreposage de 20 millions de boisseaux outre les 10 millions de boisseaux proposés pour la première étape, nous atteignons tout de suite les 30 millions de boisseaux qui, selon nous, devaient représenter l'étape ultérieure.

La deuxième partie du mandat des experts-conseils portait sur la prévision d'une zone permettant la manutention, en temps opportun, de 15 millions de tonnes de charbon et sur la prévision relative à d'autres marchandises. Je ne voulais donc pas induire le Comité en erreur à ce sujet, monsieur le président.

**M. Mazankowski:** Non. Très bien. Je pense que nous reconnaissons tous que l'aménagement de ces installations est urgent, avant tout, aux fins de la manutention des grains puisque c'est là que le besoin se fait sentir en ce moment.

On a dit prévoir que la première étape d'aménagement de l'île Ridley entraînerait des dépenses de 13.2 millions de dollars pour les services.

**M. Franche:** Oui.

**M. Mazankowski:** Cela va-t-il être payé par le Conseil des ports nationaux? Qui va fournir cet argent?

**M. Franche:** Nous devons fournir l'argent pour établir certains services tels que la construction de routes sur l'île, l'accès par radio, l'eau courante, les égouts, l'électricité, le gaz naturel; ce sont là les travaux auxquels seront affectés les 13 millions de dollars.

**M. Mazankowski:** Je suppose que ces dépenses seront recouvrées des gens qui s'établiront là-bas. Est-ce exact?

**M. Franche:** Au cours d'une certaine période. Elles ne seront pas recouvrées du premier utilisateur. Je ne pense pas que nous puissions compter que le premier utilisateur paie toute la somme.

**M. Mazankowski:** Pas le premier utilisateur.

**M. Franche:** Non. Actuellement, je ne prévois pas que le premier utilisateur ait les moyens de nous faire recouvrer tous ces frais. Cela fait partie des discussions qui auront lieu avec le Conseil du Trésor au sujet des méthodes de financement de l'aménagement.

**M. Mazankowski:** Le Conseil des ports nationaux juge-t-il satisfaisant, du point de vue météorologique, compte tenu des vents et marées, etc., l'emplacement de l'île Ridley? Il y a des opinions contraires à ce sujet. Le Conseil des ports nationaux a-t-il relégué aux oubliettes l'aménagement d'installations supplémentaires, l'expansion d'une installation actuelle ou l'aménagement de nouvelles installations au sud de cet endroit, c'est-à-dire à Casey Point? Le Conseil des ports nationaux refuse-t-il d'envisager ces autres options?

**M. Franche:** L'emplacement actuel ne relève pas du Conseil des ports nationaux; en outre, il est très limité. D'autre part, le Conseil des ports nationaux ne considère pas l'autre emplace-